



## **Fleisch: Versteigerung 4/2018 vom 15.03.2018**

Versteigerung 4/2018 der Fleischkategorien Geflügel, Nierstücke/High-Quality-Beef, Kalbslebern, Ochsenmaul, Fleisch von Tieren der Pferdegattung, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Fleisch von Tieren der Ziegengattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigten Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 4/2018 du 15.03.2018**

Mise en adjudication 4/2018 des catégories de viande suivantes : Volailles, Aloyaux/High-Quality-Beef, Foies de veaux, Museaux de boeuf, Viande des animaux de l'espèce chevaline, Viande des animaux de l'espèce ovine, Viande des animaux de l'espèce caprine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 4/2018 del 15.03.2018**

Vendita all'asta 4/2018 delle categorie di carne: Pollame, Lombi/High-Quality-Beef, Fegati di vitello, Muselli di bovini, Carne di animali della specie equina, Carne di animali della specie ovina, Carne di animali della specie caprina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Geflügel Volailles Pollame	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcase o mezzene	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegenattung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck		35'000	120'000				30'000	
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne	5'154		0	250			0	
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG	550'000							
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates	125'000							
André Clerc SA, Meyrin	3'000							
Asil Frisch und Food GmbH, Regensdorf	51'475							
Augusto Resinelli SA, Castione	100							
BEMA Marketing GmbH, Langenthal	2'577							
BESA Feinkost GmbH, Bülach	1'000							
Bell International AG, Basel	957'696							
Bell Schweiz AG, Oensingen		0	30'000			116'197	230'290	
Bell Schweiz AG, Zell LU	971'797							
Bernasconi SA, Cadempino	400							

		Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyau/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcase o mezzene	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegenartung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Bigler AG, Büren an der Aare		1'545	0				2'023	
Bischofberger AG, Wallisellen	550'000	4'800				9'000	17'000	0
Bolton Swiss SA, Lugano	3'168							
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges			3'500					
Boucherie et snack de l'Orient, Sion	859						0	
Brasilona SA, Martigny	6'000	0						
CASA AFRICA, Furlan-Butantu, La Chaux-de-Fonds	300							
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	277'180	2'000					3'500	8'000
Carnero AG, Zug	510'129						20'000	
Carnivor du Centre SA, Genève	1'300							
Carnoglob AG, Basel	52'180	10'000	0		20'000	33'732	0	
Comarsa Commercio Alimentari SA, Bioggio	3'500							
Communauté Israélite de Lausanne, Lausanne	129							
Covin AG, Bachenbülach	12'000							
De Pina José et Helena, Sierre	1'887							
Del Maître SA, Satigny		0						
Delicarna AG, Pratteln	7'859	10'000		800		74'000	13'606	
Delimpex AG, Pfäffikon SZ	80'000							
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel	4'577		0				1'500	
EMMEGI Miani GmbH, Aarwangen							670	
EI Mostadraf Bounoun Bouchra, Ecublens VD	500		720	40			300	
Ernst Sutter AG, Gossau SG	150'000	40'165	17'125				0	
Euro Peixe Sàrl, Bussigny	35'000							
FF Frischfleisch AG, Sursee			40'000					
FLECON AG, Basel		40'000					20'000	

		Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyau/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasce o mezzene	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegenhaltung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
FLEURY MICHON (SUISSE) SA, Plan-les-Ouates	7'500							
FRIFAG Märwil AG, Märwil	171'797							
Fideco AG, Murten	0							
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0	0	0				0	
Fondation Les Marronniers, Chêne-Bougeries	258							
Foodex Sàrl, Founex	4'000							
Fredag AG, Root	601'290							
Fritz Haldimann, Zollikofen		14'177	10'150				10'606	
G. Bianchi AG, Zufikon	251'539	20'000					15'000	
GVFI International AG, Basel	1'578'848			0				0
Galliwig SA, Satigny	280'000							
Gastromer SA, Plan-les-Ouates	4'647							
Geiser AG, Schlieren		0					12'000	
Grauwiler Fleisch AG, Basel		0	11'849				1'000	
Gustav Spiess AG, Berneck		0						
HEBA Food Holding AG, Lenzburg		200						
Hans Felder AG, Schwyz		0	10'000					
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ	1'859		2'200				2'000	0
ILG Food Group Swiss SA, Bioggio	1'718							
Jemmely Jean-Jacques, Nyon						87'000		
KAMEL HALAL MEAT SA, Genève	15'859		2'500					
LA MERE GAUD, Meinier	186							
LE CANARD GOURMAND, Bex	450							
La Carcailleuse.ch Sàrl, Vallorbe	601							
Lehnherr S.A., Bevaix	19'295							

			Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasce o mezzene	Kalbslebern Folies de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegenhaltung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden	650'000							
Los Tacos Hermanos Sàrl, Pully	500							
Lucarna Macana AG, Hinwil		0	0					
Luma Beef AG, Neuhausen		500						
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee		6'000	60'000	8'310				
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac			148'285					
Maître Boucher Sàrl, Satigny		1'000					13'000	
Mega Grenchen Shop GmbH, Grenchen		0		300			0	
Meinen AG, Bern		6'000	60'000					
Metzger Gabriel AG, Wolfenschiessen		1'000					500	
Metzgerei Angst AG, Zürich		9'000					20'000	
Metzgerei Gurtner AG, Flims Dorf		0					0	
Metzgerei Keller AG, Zürich		5'500						
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen		17'150	10'000				12'000	
Mexiland Import Export Sàrl, Satigny	279							
Micarna SA, Bazenheid		0	0			48'351	200'493	
Micarna SA, Courtepin	1'242'949							
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	492'949	0	0			1'437	90'112	
Möfag AG, Zuzwil SG							20'000	
Mülhaupt & Cie SA, Romanel-s-Lausanne	9'000							
Müller Gabriel, Yverdon-les-Bains						8'000		
NEGRONI SA, Chiasso 1	2'900							
Neiger Hans, Innertkirchen			11'871					
ORME SA, Bironico	6'577	3'200	20'000				0	20'000
Oceana, Pratteln 1	0							

		Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyau/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcase o mezzene	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegenartung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Ogiz S.A., Yverdon-les-Bains	0							
Pferdemetzgerei Bürgi, Allschwil						18'283		
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates	7'000							
Power Distribution AG, Oberbipp	12'885							
Prime Meat Swiss AG, Hünenberg	804'521							
Ramon Estevez SA, Genève	6'000							
Rapelli SA, Stabio	687							
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz		0					500	
Rolling Pizza & Plus Sàrl, Carouge GE	500							
SICO FOOD TRADING SA, Crissier						3'500		
SKIN-PACKING SA, Gland						40'000		
Seinet & Co, Luzern 7		1'600					2'500	
Sirella AG, Baar		0				10'000	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico		1'000	20'000					
Società semplice, Bironico		0						
Sulai AG, Churwalden		2'663						
Sushi Zen SA, Lausanne	687							
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD			10'000				30'000	
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig	654'407							
Swishhallal Food Sàrl, Lausanne	14'436		2'600	300				
TATKO GmbH, Schlieren	859							
TOGA FOOD SA, Wangen an der Aare	185'770							
Terrani SA, Sorengo	1'500	0	3'000			5'000	5'500	2'000
Traitafina AG, Lenzburg	0	1'400					3'400	
Tropical Engros, Lugnorre	900							

		Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyau/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcase o mezzene	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegen­gattung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
ULTRA LABEL FOOD SA, Carouge GE		200	1'200				0	
Uchitomi SA, Genève	80							
VARIOUSER SA, Lausanne	12'000							
VB Food International AG, Brüttsellen						18'000		
VECOM AG, Schwyz	55'000	400					20'000	0
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens	13'000		5'000			5'000	500	
Volailles Importation SA, Perly	20'000						0	
WERTSCH GmbH, Zeiningen		3'000					2'000	
Zweifel Pferdemetzgerei AG, St. Gallen						2'500		
<b>Total</b>	<b>11'500'000</b>	<b>237'500</b>	<b>600'000</b>	<b>10'000</b>	<b>20'000</b>	<b>480'000</b>	<b>800'000</b>	<b>30'000</b>

	Geflügel Volailles Pollame	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyau/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasce o mezzene	Kalbslebern Foles de veaux Fegati di vitello	Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Ziegenattung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.04.2018 - 30.06.2018	19.03.2018 - 15.04.2018	19.03.2018 - 15.04.2018	01.04.2018 - 30.06.2018	01.04.2018 - 30.06.2018	01.04.2018 - 30.06.2018	01.04.2018 - 30.06.2018	19.03.2018 - 31.12.2018
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	77	44	31	7	1	16	42	7
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	222	181	106	16	1	48	176	19
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	72	27	23	6	1	16	31	3
Berücksichtgbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	12'861'067	456'713	1'053'222	21'890	20'000	626'675	1'383'724	102'965
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	2.11	12.03	1.50	0.37		0.10	3.07	2.69



								Fleisch von Tieren der Ziegenartung Viande des animaux de l'espèce caprine Carne di animali della specie caprina
								Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina
								Fleisch von Tieren der Pferdargattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina
								Ochsenmaul Museaux de boeuf Muselli di bovini
								Kalbslebern Foses de veaux Fegati di vitello
								Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
								Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef
								Geflügel Volailles Pollame
	Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	2.10	12.02	1.49	0.36	0.09	3.06	2.61
	Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	2.13	12.33	1.73	0.38	0.12	3.17	2.77